

CARAN D'ACHE

Genève



CADEAUX D'AFFAIRES
WERBEGESCHENKE
CORPORATE GIFTS
2019

**TABLE DES MATIÈRES
INHALTSVERZEICHNIS
TABLE OF CONTENTS**

**INSTRUMENTS D'ÉCRITURE
SCHREIBGERÄTE
WRITING INSTRUMENTS**

- 2 ECRIDOR
- 4 ECRIDOR XS
- 5 MAROQUINERIE

OFFICE

- 6 ALCHEMIX
- 8 849 PLUME
- 10 849 CLASSIC
- 12 849 METAL-X
- 13 849 GIFT
- 14 SWISS GIFT
- 15 FIXPENCIL®
- 16 888 INFINITE®
- 17 825 ECO
- 18 GRAPHITE
- 20 SWISS WOOD

**BEAUX-ARTS
MAL-PRODUKTE
FINE ARTS**

- 21 CRAYONS DE COULEUR
- 22 PLUMIERS BOIS
- 23 COFFRETS BOIS

24 PACKAGING

**26 INFORMATIONS TECHNIQUES
TECHNISCHE INFORMATIONEN
TECHNICAL INFORMATION**

**33 RAPPEL POUR COMMANDE
PROCÉDÉS D'IMPRESSION
KONTROLL-LISTE FÜR BESTELLUNG
AUFDRUCKVERFAHREN
ORDER CHECKLIST
PERSONALISATION TECHNIQUES**

**CARAN D'ACHE
VOTRE PARTENAIRE CADEAUX**

Féliciter un collaborateur, marquer un jubilé, récompenser une équipe, remercier un partenaire ou un client... Les occasions d'offrir sont légions. Les produits Caran d'Ache portent en eux des valeurs uniques qui sauront communiquer l'estime, la reconnaissance et le respect d'une relation privilégiée.

Avec plus de 260 références dans les domaines des instruments d'écriture haut de gamme, de bureau et produits couleur, Caran d'Ache vous propose des cadeaux personnalisés qui ne manqueront pas de retenir l'attention de vos clients ou partenaires.

Les possibilités de personnalisation sont autant d'empreintes qui demeureront fidèles au détenteur de l'instrument d'écriture ou de l'accessoire Caran d'Ache. Riches d'un savoir-faire unique, ces cadeaux incarnent la quête d'excellence, la créativité et la tradition d'innovation perpétuées au sein des ateliers depuis 1915.

LE LABEL "SWISS MADE"

Depuis les débuts de l'entreprise, tout l'assortiment de produits Caran d'Ache est conçu, développé, et fabriqué en Suisse, dans les ateliers Caran d'Ache à Genève. Avec le label "Swiss Made", nous garantissons à notre clientèle exigeante une qualité exceptionnelle, une grande précision, une fiabilité et une résistance hors du commun, mais également une esthétique raffinée, une élégance et une originalité certaines dans le design et la réalisation de tous nos produits.

www.carandache.com/cadeaux-daffaires

**CARAN D'ACHE
IHR PARTNER FÜR GESCHENKE**

Einem Mitarbeiter gratulieren, ein Jubiläum feiern, ein Team belohnen, sich bei einem Partner oder einem Kunden bedanken... An Gelegenheiten zum Schenken mangelt es nicht. Die Caran d'Ache Produkte verkörpern einmalige Werte, die Achtung, Anerkennung und den Respekt einer privilegierten Beziehung vermitteln.

Bei Caran d'Ache finden Sie mehr als 260 Artikel in den Bereichen hochwertiger Schreibgeräte, Bürobedarf und Farbprodukte – personalisierte Geschenke, die Ihre Kunden und Partner bestimmt begeistern.

Eine Personalisierung setzt ein ganz besonderes Zeichen, das dem Inhaber des Caran d'Ache Schreibgeräts oder Accessoires treu bleibt. Diese auf einem einmaligen Know-how basierenden Geschenke verkörpern das Streben nach Exzellenz, die Kreativität und die Tradition der Innovation, die seit 1915 in den Werkstätten von Caran d'Ache gepflegt werden.

DAS "SWISS MADE" GÜTESIEGEL

Seit der Firmengründung entwirft, entwickelt und fabriziert Caran d'Ache alle Produktsortimente in ihren Werkstätten in Genf. Mit dem "Swiss Made" Label garantiert die Firma ihrer anspruchsvollen Kundschaft überdurchschnittliche Qualität, hohe Präzision wie aussergewöhnliche Zuverlässigkeit und Widerstandsfähigkeit.

www.carandache.com/werbegeschenke

**CARAN D'ACHE
YOUR PARTNER FOR GIFTS**

Congratulating a colleague, marking a special date, rewarding a team, thanking a partner or a client... there are countless occasions for celebration. Caran d'Ache products represent a set of values that communicate, better than any words, the esteem, the respect and the recognition that lie at the heart of a special relationship.

With more than 260 products in our ranges of luxury writing instruments, office supplies and fine arts products, Caran d'Ache can propose many personalised gifts which are sure to capture the attention of your clients or partners.

The many possibilities for personalising a Caran d'Ache product ensure that it will remain forever faithful to its owner. These gifts, the product of unique expertise, are imbued with the tireless pursuit of excellence, the creativity and the tradition of innovation that has characterised the company since 1915.

THE "SWISS MADE" LABEL

Ever since 1915, Caran d'Ache writing instruments, as well as its art and drawing materials are all entirely produced in its Geneva workshops, in the great tradition of Swiss manufacturing. With the exclusive "Swiss Made" label, the company meets the most rigorous quality standards. It represents high technology, precision, reliability and a passion for perfection, as well as the elegance and originality of design that is associated with Swiss products.

www.carandache.com/corporate-gifts

CARAN D'ACHE
Genève

Offrez un instrument d'écriture personnalisé de qualité pour marquer un jubilé, récompenser une équipe, remercier un partenaire ou un client.

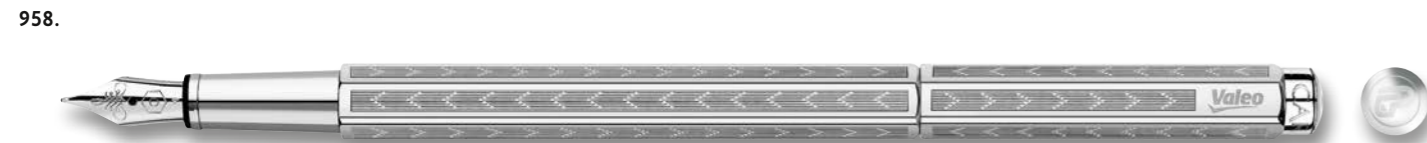
Schenken Sie ein personalisiertes hochwertiges Schreibgerät um ein Jubiläum zu feiern oder sich bei einem Kunden zu bedanken.

Offer a personalised high-quality writing instrument to celebrate a special date, reward a team, or thank a partner or a client.

- Corps et capuchon hexagonaux en laiton, avec clip flexible
- Doré, doré rose ou palladié
- Stylo plume: bec en acier taille M (F et B sur demande)
- Stylo roller: cartouche roller noire fine (fibre sur demande)
- Stylo bille: cartouche Goliath bleue médium (noir, rouge, vert sur demande)
- Porte-mine: mine Ø 0.7 mm
- Fabrication suisse
- Garantie internationale à vie
- Informations techniques: voir p. 26
- Emballages: voir p. 24

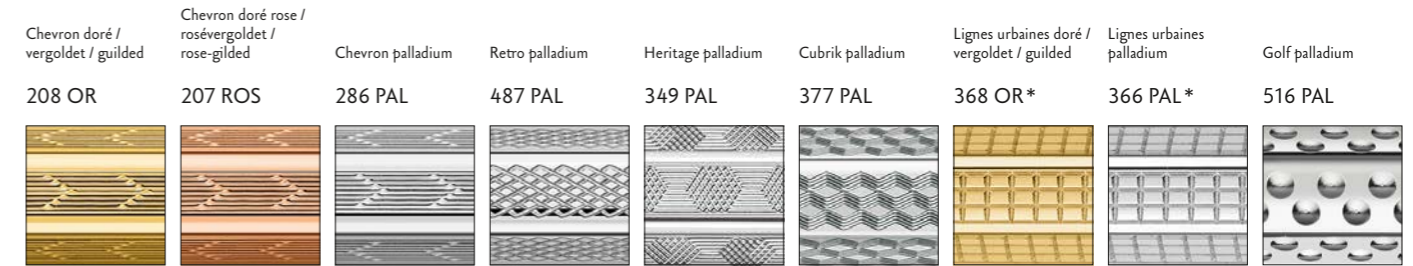
- Sechskantiger Schaft und Kappe aus Messing, mit flexiblem Clip
- Vergoldet, rosé-vergoldet oder palladiert
- Füllfederhalter: Feder aus Stahl, Strichbreite M (F und B auf Anfrage)
- Roller: Roller Patrone fein schwarz (Faser auf Anfrage)
- Kugelschreiber: Goliath Patrone blau medium (schwarz, rot, grün auf Anfrage)
- Minenhalter: Mine Ø 0.7 mm
- Schweizer Fabrikation
- Internationale Lebensgarantie
- Technische Informationen: siehe S. 26
- Verpackungen: siehe S. 24

- Hexagonal body and cap made of brass, with flexible clip
- Gilded, rose-gilded or palladium-coated
- Fountain pen: steel nib width M (F and B on request)
- Roller pen: Roller cartridge fine black (fibre-tipped on request)
- Ballpoint pen: Goliath cartridge blue medium (black, red, green on request)
- Mechanical pencil: lead Ø 0.7 mm
- Made in Switzerland
- International lifetime guarantee
- Technical information: see p. 26
- Packaging: see p. 24

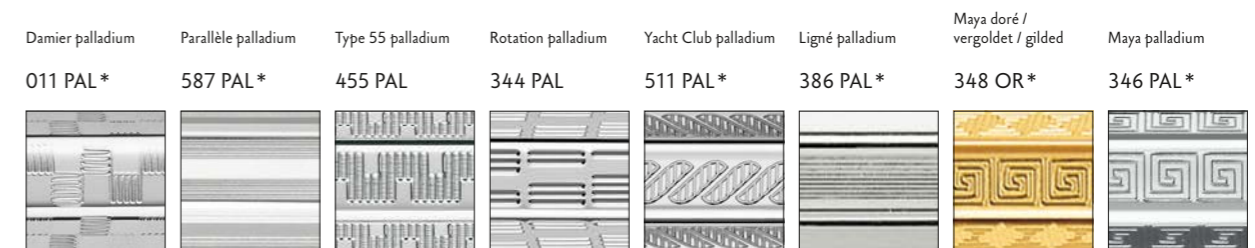


GUILLOCHAGES / GUILLOCHEN / PATTERN

Standard



Autres (fabrication spéciale) / Andere (Sonderanfertigung) / Other (special finish)



- * Uniquement stylo bille et porte-mine
- * Nur Kugelschreiber und Minenhalter
- * Only ballpoint pen and mechanical pencil

EMBALLAGE STANDARD / STANDARDVERPACKUNG / STANDARD PACKAGING



100010.068
Etui luxe
Luxus-Etui
Luxury packaging



DÉCOR LASER

Appliquez votre propre décor sur le stylo bille Ecriдор, sous forme de motifs géométriques ou d'une répétition de votre logo. Dès 30 pièces.

LASER-MOTIV

Gestalten Sie den Kugelschreiber Ecriдор nach Ihren Wünschen mit geometrischen Motiven oder wiederholenden Logos. Ab 30 Stück.

LASER DESIGN

Create your very own Ecriдор ballpoint pen with a design based on a pattern or a repetition of your logo. From 30 pieces.

Offrez un instrument d'écriture personnalisé de qualité pour marquer un jubilé, récompenser une équipe, remercier un partenaire ou un client.

Schenken Sie ein personalisiertes hochwertiges Schreibgerät um ein Jubiläum zu feiern oder sich bei einem Kunden zu bedanken.

Offer a personalised high-quality writing instrument to celebrate a special date, reward a team, or thank a partner or a client.

- Corps hexagonal en laiton, avec clip flexible
- Palladié
- Stylo bille: cartouche bleue médium (noir sur demande)
- Porte-mine: mine Ø 0.5 mm
- Fabrication suisse
- Garantie internationale à vie
- Informations techniques: voir p. 26

- Sechskantiger Schaft aus Messing, mit flexiblem Clip
- Palladiert
- Kugelschreiber: Patrone blau medium (schwarz auf Anfrage)
- Minenhalter: Mine Ø 0.5 mm
- Schweizer Fabrikation
- Internationale Lebensgarantie
- Technische Informationen: siehe S. 26

- Hexagonal body made of brass, with flexible clip
- Palladium-coated
- Ballpoint pen: cartridge blue medium (black on request)
- Mechanical pencil: lead Ø 0.5 mm
- Made in Switzerland
- International lifetime guarantee
- Technical information: see p. 26

896.

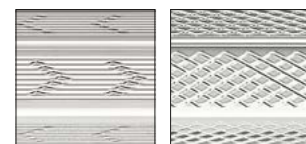


404.



GUILLOCHAGES / GUILLOCHEN / PATTERN

Chevron XS palladium 286 PAL Retro XS palladium 486 PAL



EMBALLAGE STANDARD / STANDARDVERPACKUNG / STANDARD PACKAGING



100010.068
Etui luxe
Luxus-Etui
Luxury packaging

Pour un cadeau parfait, présentez vos instruments d'écriture personnalisés dans un étui en cuir élégant avec votre identité.

Das perfekte Geschenk: präsentieren Sie Ihre personalisierten Schreibgeräte in einem stillvollen Lederetui mit Ihrem Markenzeichen.

The perfect gift: present you personalised writing instruments in an elegant leather holder with your identity.

- Cuir véritable
- Informations techniques: voir p. 26

- Echtes Leder
- Technische Informationen: siehe S. 26

- Genuine leather
- Technical information: see p. 26

100006.705
Etui 1 stylo
Etui 1 Schreibgerät
1 pen holder



100008.220
Etui pour 2 stylos 849 / Ecridor
Etui für 2 Schreibgeräte 849 / Ecridor
Pouch for 2 pens 849 / Ecridor



COULEUR / FARBE / COLOUR

Noir
Schwarz
Black



EMBALLAGE STANDARD / STANDARDVERPACKUNG / STANDARD PACKAGING



Stylée et contemporaine, la collection Alchemix s'affirme comme un outil de communication moderne et design.

- Corps hexagonal en aluminium
- Bouton-poussoir
- Clip flexible en acier
- Application des décors par immersion, par poudrage électrostatique ou par traitement électrochimique
- Plusieurs finitions d'attributs possibles: chromé poli brillant, chromé mat
- Stylo bille rechargeable: cartouche Goliath bleu médium (longueur d'écriture de 600 pages A4 – noir, rouge, vert sur demande)
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 27
- Emballages: voir p. 24

Die elegante und zeitgenössische Kollektion Alchemix tritt als modernes und trendiges Kommunikationsmittel auf.

- Sechskantiger Aluminiumschaft
- Druckknopf
- Flexibler Stahlclip
- Oberflächengestaltung durch Tauchverfahren, elektrostatische Pulverbeschichtung oder elektrochemische Behandlung
- Verschiedene Attribute verfügbar: verchromt, glänzend poliert; verchromt, matt
- Nachfüllbarer Kugelschreiber: Goliath Patrone blau medium (Schreiblänge 600 A4 Seiten – schwarz, rot, grün auf Anfrage)
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 27
- Verpackungen: siehe S. 24

The stylised and contemporary Alchemix collection establishes itself as a modern and design communication tool.

- Hexagonal body in aluminium
- Pushbutton
- Flexible steel clip
- Decoration applied by immersion, electrostatic powder coating or electrochemical treatment
- Different finishes available: brilliant polished chrome, matt chrome
- Refillable ballpoint pen: medium-blue Goliath giant cartridge (writing capacity 600 A4 pages – black, red, green on request)
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 27
- Packaging: see p. 24

4880.

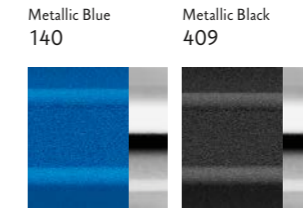


COULEURS / FARBEN / COLOURS

Motifs / Motive / Motifs



Eloxé satiné / Eloxiert, satiniert / Satin finish eloxy



EMBALLAGES STANDARDS / STANDARDVERPACKUNGEN / STANDARD PACKAGING

100014.025

Etui métal slim noir (non personnalisable)
Metalletui slim schwarz (nicht bedruckbar)
Metal box slim black (not personalisable)



100013.348

Etui simili cuir gris anthracite (non personnalisable)
Kunstlederetui anthrazitgrau (nicht bedruckbar)
Leatherette pouch anthracite grey (not personalisable)



L'incontournable collection 849 s'agrandit avec l'arrivée d'un stylo plume disponible dans de nombreuses couleurs.

- Corps hexagonal en aluminium
- Application des couleurs par laquage
- Clip flexible en acier trempé
- Bloc d'écriture en plastique noir
- Bec en acier taille M (B, F, EF sur demande)
- Livré avec une cartouche d'encre standard bleue (noire sur demande)
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 27
- Emballages: voir p. 24

Die berühmte Kollektion 849 freut sich über einen Neuankömmling: den Füllfederhalter, erhältlich in zahlreichen Farben.

- Sechskantiger Schaft aus Aluminium
- Farbapplikation durch Lackierung
- Flexibler Clip aus gehärtetem Stahl
- Schreibblock aus schwarzem Kunststoff
- Feder aus Stahl, Strichbreite M (B, F, EF auf Anfrage)
- Geliefert mit einer Standard-Tintenpatrone blau (schwarz auf Anfrage)
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 27
- Verpackungen: siehe S. 24

The collection 849 welcomes a new addition to its assortment with a fountain pen available in numerous colours.

- Hexagonal body in aluminium
- Colours applied by lacquering
- Stainless-steel flexible clip
- Writing block in black plastic
- Stainless steel nib, width M (B, F, EF on request)
- Delivered with a standard ink cartridge blue (black on request)
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 27
- Packaging: see p. 24

840.



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Standard

Blanc
Weiss
White

001

Noir
Schwarz
Black

009

Bleu
Blau
Blue

159

Fluo

Fluo orange
Fluo Orange
Fluo orange

030

Fluo rose
Fluo Rosa
Fluo pink

090

Fluo vert
Fluo Grün
Fluo green

230

Fluo jaune
Fluo Gelb
Fluo yellow

470

EMBALLAGE STANDARD / STANDARDVERPACKUNG / STANDARD PACKAGING



100015.840

Boite cadeau en carton (non personnalisable)
Geschenk-Box aus Karton (nicht bedruckbar)
Cardboard gift box (not personalisable)



VOTRE COULEUR

Rendez la plume 849 unique en l'habillant dans la couleur de votre entreprise (référence RAL ou Pantone). Dès 200 pièces.

IHRE FARBE

Gestalten Sie Ihren eigenen Füllfederhalter 849 in der Farbe Ihres Unternehmens (RAL- oder Pantone-Referenz). Ab 200 Stück.

YOUR COLOUR

Make the 849 fountain pen unique with the colour of your company (RAL or Pantone reference). From 200 pieces.

Compagnon fiable au quotidien, l'icône stylo 849 est l'ambassadeur idéal de votre communication d'entreprise.

- Corps hexagonal en aluminium
- Bouton-poussoir
- Mécanisme à pression extrêmement résistant
- Clip flexible en acier trempé
- Application des couleurs par laquage ou poudrage électrostatique
- Stylo bille rechargeable: cartouche Goliath bleue médium, longueur d'écriture de 600 pages A4 (noir, rouge, vert sur demande)
- Porte-mine: mine Ø 0.7 mm
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 28
- Emballages: voir p. 24

Der verlässliche Begleiter im Alltag: der Kugelschreiber 849 ist der ideale Botschafter Ihrer Unternehmenskommunikation.

- Sechskantiger Schaft aus Aluminium
- Druckknopf
- Druckmechanismus, praktisch unverwundlich
- Flexibler Clip aus gehärtetem Stahl
- Farbapplikation durch Lackierung oder elektrostatische Pulverbeschichtung
- Nachfüllbarer Kugelschreiber: Goliath Patrone blau medium, Schreiblänge bis zu 600 DIN A4-Seiten (schwarz, rot, grün auf Anfrage)
- Minenhalter: Mine Ø 0.7 mm
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 28
- Verpackungen: siehe S. 24

A trusty everyday companion, the iconic pen 849 is the perfect ambassador of your corporate communication.

- Hexagonal body in aluminium
- Push button
- Push mechanism, extremely resistant
- Stainless-steel flexible clip
- Colours applied by lacquering or electrostatic powder spraying
- Refillable ballpoint pen: Goliath cartridge blue medium, writing length 600 A4 pages (black, red, green, on request)
- Mechanical pencil: lead Ø 0.7 mm
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 28
- Packaging: see p. 24

849.



849.

Embout pour écran tactile
Eingabespitze für Touchscreen
Touchscreen cap



844.

Porte-mine
Minenhalter
Mechanical pencil



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Standard

Blanc Weiss White 001	Gris Grau Grey 005	Noir Schwarz Black 009	Jaune Gelb Yellow 010	Rouge Rot Red 070	Bleu saphir Saphir Blau Sapphire blue 150
Bleu Blau Blue 160	Vert Grün Green 210	Metal brut Rohmetall Crude metal 401	Drapeau suisse Schweizer Fahne Swiss flag 253 + + +		

Fluo

Fluo orange Fluo Orange Fluo orange 030	Fluo rose Fluo Rosa Fluo pink 090
Fluo vert Fluo Grün Fluo green 230	Fluo jaune Fluo Gelb Fluo yellow 470

CARNETS / NOTIZBÜCHER / NOTEBOOKS



Carnet A5, 192 p. lignées
Notizbuch A5, 192 linierte S.
Notebook A5, 192 lined p.

Carnet A6, 192 p. lignées
Notizbuch A6, 192 linierte S.
Notebook A6, 192 lined p.

Carnets et emballage cadeau non personnalisables.
Notizbücher und Verpackung nicht personalisierbar.
Notebook and envelope not personalisable.

COULEURS DES CARNETS / NOTIZBÜCHER FARBEN / NOTEBOOKS COLOURS

Rouge Rot Red 0	Bleu Blau Blue 0	Noir Schwarz Black 0	Gris Grau Grey 0
--------------------------	---------------------------	-------------------------------	---------------------------



VOTRE COULEUR

Rendez le 849 unique en l'habillant dans la couleur de votre entreprise (référence RAL ou Pantone). Dès 400 pièces.

IHRE FARBE

Gestalten Sie Ihren eigenen 849 in der Farbe Ihres Unternehmens (RAL- oder Pantone-Referenz). Ab 400 Stück.

YOUR COLOUR

Make the 849 unique with the colour of your company (RAL or Pantone reference). From 400 pieces.

Le stylo culte 849 dans des couleurs métallisées énergiques et rafraîchissantes.

- Corps hexagonal en aluminium
- Bouton-poussoir
- Mécanisme à pression extrêmement résistant
- Clip flexible en acier trempé
- Application des couleurs par traitement électrochimique
- Stylo bille rechargeable: cartouche Goliath bleu médium, longueur d'écriture de 600 pages A4 (noir, rouge, vert sur demande)
- Porte-mine: mine Ø 0.7 mm
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 28
- Emballages: voir p. 24

Der Kult-Kugelschreiber 849 in kraftvollen und erfrischenden Metallfarben.

- Sechskantiger Schaft aus Aluminium
- Druckknopf
- Druckmechanismus, praktisch unverwüßlich
- Flexibler Clip aus gehärtetem Stahl
- Farbapplikation durch elektrochemische Behandlung
- Nachfüllbarer Kugelschreiber: Goliath Patrone blau medium, Schreiblänge bis zu 600 DIN A4-Seiten (schwarz, rot, grün auf Anfrage)
- Minenhalter: Mine Ø 0.7 mm
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 28
- Verpackungen: siehe S. 24

The cult pen 849 in energetic and cool metallic colours.

- Hexagonal body in aluminium
- Push button
- Push mechanism, extremely resistant
- Stainless-steel flexible clip
- Colours applied by electrochemical treatment
- Refillable ballpoint pen: Goliath cartridge blue medium, writing length 600 A4 pages (black, red, green, on request)
- Mechanical pencil: lead Ø 0.7 mm
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 28
- Packaging: see p. 24

849.



844.
Porte-mine
Minenhalter
Mechanical pencil

COULEURS / FARBEN / COLOURS

Bleu Blau Blue	Turquoise Türkisblau Turquoise	Vert Grün Green	Rouge Rot Red	Violet Violett Violet	Noir Schwarz Black
140	171	212	280	350	409

Pour des cadeaux qui ne passent jamais inaperçus: les 849 et leur étui métallique assorti.

- Corps hexagonal en aluminium
- Bouton-poussoir
- Mécanisme à pression extrêmement résistant
- Clip flexible en acier trempé
- Application des couleurs par traitement électrochimique
- Stylo bille rechargeable: cartouche Goliath bleu médium, longueur d'écriture de 600 pages A4 (noir, rouge, vert sur demande)
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 28
- Emballages: voir p. 24

Geschenke, die für Aufmerksamkeit sorgen: die 849 mit passender Metallschachtel.

- Sechskantiger Schaft aus Aluminium
- Druckknopf
- Druckmechanismus, praktisch unverwüßlich
- Flexibler Clip aus gehärtetem Stahl
- Farbapplikation durch elektrochemische Behandlung
- Nachfüllbarer Kugelschreiber: Goliath Patrone blau medium, Schreiblänge bis zu 600 DIN A4-Seiten (schwarz, rot, grün auf Anfrage)
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 28
- Verpackungen: siehe S. 24

For gifts that attract attention: the 849 with their matching metal case.

- Hexagonal body in aluminium
- Push button
- Push mechanism, extremely resistant
- Stainless-steel flexible clip
- Colours applied by electrochemical treatment
- Refillable ballpoint pen: Goliath cartridge blue medium, writing length 600 A4 pages (black, red, green, on request)
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 28
- Packaging: see p. 24

849.



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Original	Brut Rosé	Silver Grey	Goldbar
069	997	998	999

EMBALLAGES STANDARDS / STANDARDVERPACKUNGEN / STANDARD PACKAGING



100009.583



100014.573 (neutre: 100014.732)



100011.711



100013.043

Sets 100% "Swiss Made"
avec stylo bille 849 ou 888 et couteau
Victorinox.

- Fabrication suisse
- Garantie internationale
- Informations techniques: voir p. 29

100% "Swiss Made" Sets mit
dem Kugelschreiber 849 oder 888 und
dem Messer Victorinox.

- Schweizer Fabrikation
- Internationale Garantie
- Technische Informationen: siehe S. 29

Gift set 100% "Swiss Made"
with 849 or 888 ballpoint pen and
Victorinox knife.

- Made in Switzerland
- International Guarantee
- Technical information: see p. 29



8496.080
Set stylo bille 849 avec couteau
Victorinox Classic (7 fonctions).
Set Kugelschreiber 849 mit Messer
Victorinox Classic (7 Funktionen).
Set 849 ballpoint pen with Victorinox
knife Classic (7 functions).

8496.580
Set stylo bille 849 avec couteau
Victorinox Escort (6 fonctions).
Set Kugelschreiber 849 mit Messer
Victorinox Escort (6 Funktionen).
Set 849 ballpoint pen with Victorinox
knife Escort (6 functions).



8886.080
Set stylo bille 888 Infinite® avec
couteau Victorinox Classic (7 fonctions).
Set Kugelschreiber 888 Infinite®
mit Messer Victorinox Classic (7 Funktionen).
Set 888 Infinite® ballpoint pen
with Victorinox knife Classic (7 functions).

8886.580
Set stylo bille 888 Infinite® avec
couteau Victorinox Escort (6 fonctions).
Set Kugelschreiber 888 Infinite®
mit Messer Victorinox Escort (6 Funktionen).
Set 888 Infinite® ballpoint pen
with Victorinox knife Escort (6 functions).

Premier porte-mine au monde
muni d'un mécanisme à pince breveté.

- Fixpencil®, une invention de Caran d'Ache
- Corps en métal léger
- Mécanisme de précision
- Divers diamètres de mines
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 29
- Emballages: voir p. 24

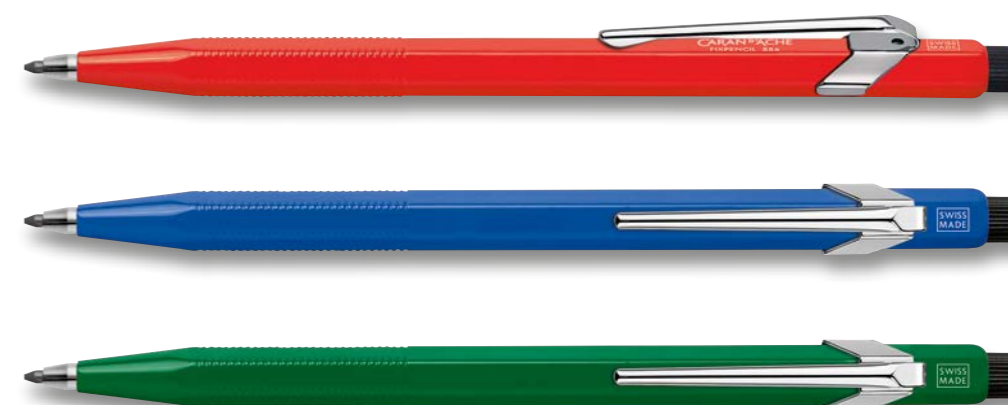
Erster Minenhalter mit einem patentierten
Zangenmechanismus auf der Welt.

- Der Fixpencil®, eine Erfindung von Caran d'Ache
- Schaft aus Leichtmetall
- Präzisions-Mechanismus
- Verschiedene Minen-Durchmesser
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 29
- Verpackungen: siehe S. 24

The first mechanical pencil in the world
equipped with a patented gripping mechanism.

- Fixpencil® - Invented by Caran d'Ache
- Extra-light extruded aluminium barrel
- Sensitive push button action
- Assorted leads
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 29
- Packaging: see p. 24

884. Junior
Ø 2 mm



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Rouge Rot Red	Bleu Blau Blue	Vert Grün Green
070	160	210

22.
Ø 2 mm



3.
Ø 3 mm



CORPS / SCHAFT / BODY

Noir Schwarz Black
009

BOUTON / KNOPF / BUTTON

Noir Schwarz Black	Rouge Rot Red	Bleu Blau Blue
009	070	160

Une palette de couleurs quasi infinie pour être en accord avec l'image et le message de votre société.

- Corps et clip en résine synthétique
- Mécanisme stylo à bille de précision
- Stylo bille rechargeable: cartouche SwissRide® bleue médium, fluidité et souplesse d'écriture incomparable (noire disponible sur demande)
- Porte-mine pour mine Ø 0.7 mm
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 29
- Emballages: voir p. 24

Eine fast unendlichen Farbpalette, um mit dem Image und die Botschaft Ihres Unternehmens übereinzustimmen.

- Schaft und Clip aus Kunstharz
- Präziser Kugelschreiber-Mechanismus
- Nachfüllbarer Kugelschreiber: mit SwissRide® Patrone, blau medium, für unvergleichlichen Schreibfluss und einzigartige Geschmeidigkeit (schwarz auf Anfrage)
- Minenhalter, Mine Ø 0.7 mm
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 29
- Verpackungen: siehe S. 24

Spread the image and the message of your company with these pens available in an almost limitless colour palette.

- Body and clip in synthetic resin
- Precision mechanism for ballpoint pen
- Refillable ballpoint pen: SwissRide® cartridge blue medium that provides extreme writing comfort and an incomparably smooth feel (black available on request)
- Mechanical pencil for 0.7 mm diameter leads
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 29
- Packaging: see p. 24

888.



884.

Porte-mine
Minenhalter
Mechanical pencil



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Blanc Weiss White	Noir Schwarz Black	Orange Orange Orange	Bleu nuit Nachtblau Night blue	Bleu turquoise Turkisblau Turquoise blue	Jaune citron Zitronengelb Lemon yellow	Rose rubis Rubinrosa Ruby pink	Gris anthracite Anthraxitgrau Charcoal grey	Vert de mai Maigrün Spring green	Rouge écarlate Scharlachrot Scarlet red	Croix suisse Schweizer Kreuz Swiss cross
001	009	030	149	171	240	280	409	470	570	253 + +



VOTRE COULEUR

Réalisation sur mesure dans la couleur de votre entreprise (référence RAL ou Pantone). Dès 1000 pièces.

IHRE FARBE

Ausführung nach Ihrem Wunsch in der Farbe Ihres Unternehmens (RAL- oder Pantone-Referenz). Ab 1000 Stück.

YOUR COLOUR

Custom fabrication with the colour of your company (RAL or Pantone reference). From 1000 pieces.

Communiquez efficacement avec le stylo bille 825 en matière synthétique.

- Corps en matière synthétique
- Mécanisme de précision
- Stylo bille: cartouche en métal avec pointe en acier inox bleue, noire (094), rouge (074), verte (214)
- Bille en carbure de tungstène
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 30
- Emballages: voir p. 24

Kommunizieren Sie effektiv mit dem Kugelschreiber 825 aus Kunststoff.

- Schaft aus Kunststoff
- Präzisionsmechanismus
- Kugelschreiber: Patrone aus Metall mit rostfreier Stahlspitze blau, schwarz (094), rot (074), grün (214)
- Kugel aus Hartmetall
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 30
- Verpackungen: siehe S. 24

Communicate effectively with the ballpoint pen 825 in synthetic material.

- Synthetic material body
- Precision mechanism
- Ballpoint pen: Metal cartridge with a stainless-steel tip blue, black (094), red (074), green (214)
- Tungsten-carbide rotating ball
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 30
- Packaging: see p. 24

825.



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Blanc Weiss White	Gris Grau Grey	Noir Schwarz Black	Jaune Gelb Yellow	Rouge Rot Red	Bleu Blau Blue	Vert Grün Green
001	005	009	010	070	160	210



MIX & MATCH

Créez votre propre 825 en sélectionnant le corps, le clip et le bouton parmi le nuancier de couleurs standards. Dès 500 pièces.

MIX & MATCH

Stellen Sie Ihren eigenen 825 zusammen: wählen Sie den Schaft, den Clip und den Knopf aus den Standardfarben aus. Ab 500 Stück.

MIX & MATCH

Create your own 825 by choosing the body, the clip and the button from the standard colour chart. From 500 pieces.

Toujours à portée de main, le crayon graphite Caran d'Ache se laisse également personnaliser selon vos envies.

- Fabriqué à partir de bois de cèdre certifié FSC® (sauf 211.)
- Divers crayons pour le bureau et le dessin
- Mine HB
- Vernis à base d'eau (sauf 211.)
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 30
- Emballages: voir p. 24

Immer zur Hand sind die Caran d'Ache Bleistifte ebenfalls nach Ihrem Wunsch personalisierbar.

- Hergestellt aus feinstem Zedernholz, FSC®-zertifiziert (ausser 211.)
- Diverse Bleistifte für das Büro und zum Zeichnen
- Mine HB
- Lack auf Wasserbasis (ausser 211.)
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 30
- Verpackungen: siehe S. 24

Always at hand: the Caran d'Ache graphite pencils are easily customisable to your wishes.

- Made of cedar wood, FSC® certified (except 211.)
- Several pencils for the office and drawing
- Lead HB
- Water-based varnish (except 211.)
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 30
- Packaging: see p. 24

541.



341.



351.



FORME / FORM / SHAPE

Hexagonal / Sechskantig / Hexagonal



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Blanc Weiss White	Noir (mat ou brillant) Schwarz (matt oder glänz.) Black (matt or glossy)	Rouge Rot Red	Bleu Blau Blue	Argent Silber Silver	Natura Natura Natura
001	009	570	640	498	NAT

3720.



3730.



3737.



FORME / FORM / SHAPE

Rond / Rund / Round



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Blanc Weiss White	Noir Schwarz Black	Rouge Rot Red	Bleu Blau Blue	Argent Silber Silver	Natura Natura Natura
001	009	570	640	498	NAT

211.

Crayon charpentier, longueur: 25 cm
Zimmermann-Bleistift, länge: 25 cm
Carpenter's pencil, length: 25 cm

FORME / FORM / SHAPE

Ovale / Oval / Oval



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Blanc Weiss White	Rouge Rot Red	Vert (uniquement en mines dures) Grün (nur mit harten Minen) Green (only with hard leads)
001	070	290



PLUS DE COULEURS

Les crayons graphite sont aussi disponibles avec vernis mat ou selon le nuancier complet Caran d'Ache (120 couleurs). Dès 5000 pièces.

NOCH MEHR FARBEN

Die Bleistifte sind ebenfalls mit matten Lack oder in der kompletten Caran d'Ache Farbpalette (120 Farben) erhältlich. Ab 5000 Stück.

EVEN MORE COLOURS

The graphite pencils are also available with a matt lacquer or in the full Caran d'Ache colour chart (120 colours). From 5000 pieces.

L'essence du crayon suisse par Caran d'Ache.

- Fabriqué à partir de bois suisse, certifié COBS (Certificat d'origine bois suisse)
- Capsule rouge avec croix suisse
- Mine HB
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 31
- Emballages: voir p. 24

Das Kernstück der Schweizer Stifte von Caran d'Ache.

- Hergestellt aus Schweizer Holz, HSH-zertifiziert (Herkunftszeichen Schweizer Holz, COBS)
- Rote Kapsel mit Schweizer Kreuz
- Mine HB
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 31
- Verpackungen: siehe S. 24

The essence of Swiss pencils by Caran d'Ache.

- Made of Swiss wood, certified COBS (certificate of Swiss wood origin, COBS)
- Red top with Swiss cross
- Lead HB
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 31
- Packaging: see p. 24



BOIS / HOLZARTEN / WOOD SPECIES

Hêtre Buche Beech	Pin sylvestre Kiefer Scots pine	Arole Arve Swiss pine
272	273	274

EMBALLAGES (EN OPTION) / VERPACKUNGEN (OPTIONAL) / PACKAGING (OPTIONAL)



100016.442
80 x 10 mm



Verso / Rückseite / Back



100016.443
80 x 20 mm

Habillez les célèbres boîtes métal de Caran d'Ache aux couleurs de votre entreprise.

- Quantité minimale:
Boîtes carton: 1000 pièces
Boîtes métal: 100 pièces
- Délai de livraison: 6 semaines

Gestalten Sie die berühmten Caran d'Ache Metallschachteln in den Farben Ihres Unternehmens.

- Minimalmenge:
Kartonschachteln: 1000 Stück
Metallschachteln: 100 Stück
- Lieferzeit: 6 Wochen

Customise the famous Caran d'Ache metal boxes with the colours of your company.

- Minimum quantity:
Cardboard box: 1000 pieces
Metal boxes: 100 pieces
- Delivery time: 6 weeks

A00200.413

Boîte carton pour 6 1/2 crayons de couleur
Kartonschachtel für 6 1/2 Farbstifte
carton box for 6 1/2 colour pencils

A00200.447

Boîte carton pour 6 crayons de couleur
Kartonschachtel für 6 Farbstifte
carton box for 6 colour pencils

A00111.469

Fourreau carton avec tiroir pour
6 crayons de couleur.
Karton-Etui mit Schublade für 6 Farbstifte.
Cardboard sleeve with drawer for
6 colour pencils.



A00200.749

Boîte métal blanche pour 12 crayons de couleur
Metallschachtel weiss für 12 Farbstifte
Metal box white for 12 colour pencils

100014.638

Boîte métal blanche pour 18 crayons de couleur
Metallschachtel weiss für 18 Farbstifte
Metal box white for 18 colour pencils

A00200.748

Boîte métal grise pour 12 crayons de couleur
Metallschachtel grau für 12 Farbstifte
Metal box grey for 12 colour pencils



Coffrets bois et plumiers colorés pour des cadeaux créatifs et originaux.

Holzkoffer und farbige Schatullen für kreative und einzigartige Geschenke.

Wooden boxes and colourful wooden cases for creative and original gifts.

- Informations techniques : voir p.31

- Technische Informationen : siehe S.31

- Technical information : see p.31



1285.430
Coffret-plumier de 30 crayons de couleur Swisscolor
Holzkoffer mit 30 Swisscolor Farbstiften
Pencil case box with 30 Swisscolor pencil



185.824
Coffret-plumier de 24 feutres Fibralo
Holzkoffer mit 24 Fibralo Fasermalern
Pencil case box with 24 Fibralo felt tip pens



3000.424
Coffret-plumier multiproduit aquarellable
Holzkoffer mit verschiedenen wasservermalbaren Stiften
Pencil case box with multiple water-soluble products

Coffrets bois et plumiers colorés pour des cadeaux créatifs et originaux.

Holzkoffer und farbige Schatullen für kreative und einzigartige Geschenke.

Wooden boxes and colourful wooden cases for creative and original gifts.

- Informations techniques : voir p.31

- Technische Informationen : siehe S.31

- Technical information : see p.31

3002.460
Coffret bois de 30 Supracolor Soft + 30 Pablo
Geschenkkoffer 30 Supracolor Soft + 30 Pablo
30 Supracolor Soft + 30 Pablo gift box



3002.470
Coffret bois de 30 Prismalo + 40 Neocolor II
Geschenkkoffer 30 Prismalo + 40 Neocolor II
30 Prismalo + 40 Neocolor II gift box



3002.480
Coffret bois de 40 Neocolor II + 40 Neocolor I
Geschenkkoffer 40 Neocolor II + 40 Neocolor I
40 Neocolor II + 40 Neocolor I gift box



Référence Referenz Reference	Article Artikel Item	Personnalisation Personalisierung Personalisation	
100010.963	ECRIDOR	 155 x 50 mm Couleurs claires Helle Farben Light colours	
100010.957	ECRIDOR, ALCHEMIX, 849 PLUME, 849, FIXPENCIL®	-	
100014.025	ALCHEMIX	-	
100014.130	ALCHEMIX	 80 x 10 mm	
100011.711	849	 80 x 10 mm	
100013.925	849		
100015.539	849 GENIUS, 844	 80 x 10 mm	
100011.709	849	-	

Référence Referenz Reference	Article Artikel Item	Personnalisation Personalisierung Personalisation	
100009.453	849, FIXPENCIL®	-	
100012.371 100013.327	ALCHEMIX, 849 PLUME (1x) ALCHEMIX, 849 PLUME (2x)	-	
100004.064	1 ou 2 stylos 1 oder 2 Schreibinstr. 1 or 2 items	-	
100005.496	1 ou 2 stylos 1 oder 2 Schreibinstr. 1 or 2 items	 50 x 20 mm	
100010.105 100010.106	849 PLUME, 888 INFINITE® 849, FIXPENCIL®, 825 ECO	 60 x 20 mm	
100015.840	849 PLUME, 849, FIXPENCIL®, 825 ECO, 888 INFINITE®	-	
100009.468 100008.715	849 PLUME, 888 INFINITE® 849, FIXPENCIL®, 825 ECO	 80 x 10 mm	
100008.495	849, 825 ECO	-	
100001.901 (black) 100005.539 (white)	GRAPHITE, SWISS WOOD	 80 x 10 mm	

ECRIDOR / ECRIDOR XS

958. / 838.



E

890. / 4.



F

896. / 404.



F



A: 45 x 3 mm
B: 40 x 3 mm
C: 60 x 3 mm
D: 10 x 3 mm



E: Ø 8.8 mm
F: Ø 6.3 mm

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Guillochages standards, face 4
Gravure laser / diamant (palladium): 10 pièces
Gravure laser / fraise: 30 pièces
Bouton: 30 pièces

Décors laser: 30 pièces
Autres guillochages: 70 pièces
Autres champs libres / faces: 70 pièces

Délai de livraison < 30 pièces: 2 semaines
Délai de livraison > 30 pièces: 3 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardguillochen, Fläche 4
Laser-, Diamantgravur (Palladium): 10 Stück
Laser-, Fräsergravur: 30 Stück
Knopf: 30 Stück

Laser-Motive: 30 Stück
Andere Guillochen: 70 Stück
Andere Gravurfelder / Flächen: 70 Stück

Lieferzeit < 30 Stück: 2 Wochen
Lieferzeit > 30 Stück: 3 Wochen

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard engraving pattern, face 4
Laser / diamond engraving (palladium): 10 pieces
Laser / milling cutter engraving: 30 pieces
Button: 30 pieces

Laser design: 30 pieces
Other engraving pattern: 70 pieces
Other free spaces / faces: 70 pieces

Delivery time < 30 pieces: 2 weeks
Delivery time > 30 pieces: 3 weeks

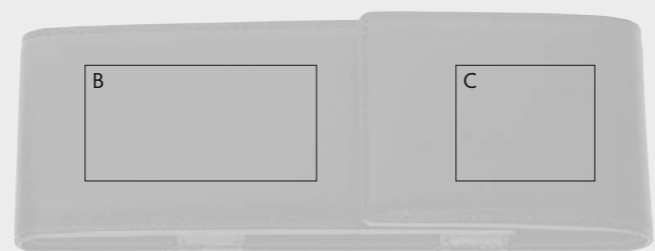
MAROQUINERIE / LEDERWAREN / LEATHER GOODS



A: 35 x 10 mm



B: 50 x 25 mm
C: 30 x 25 mm



QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Quantité minimale: 10 pièces
Délai de livraison: 3 semaines

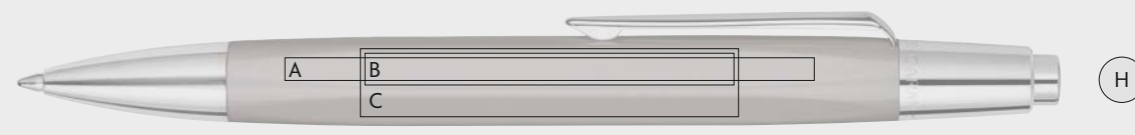
MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Minimalmenge: 10 Stück
Lieferzeit: 3 Wochen

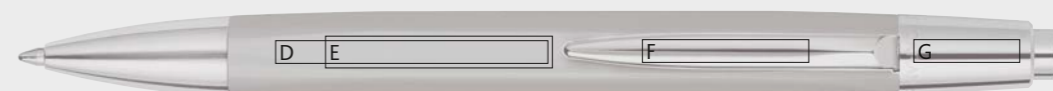
MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Minimum quantity: 10 pieces
Delivery time: 3 weeks

ALCHEMIX



H



A: 70 x 3 mm
B: 50 x 4.2 mm
C: 50 x 9 mm
D: 36 x 3 mm
E: 30 x 4.2 mm



F: 22 x 3 mm



G: 14 x 3 mm



H: Ø 6 mm

.496 / .495
Gravure laser sur le corps non disponible
Lasergavur auf dem Schaft nicht möglich
Laser engraving on body not available

.109
Corps non personnalisable
Schaft nicht personalisierbar
Personalisation on body not available

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Couleurs standards: 30 pièces
Délai de livraison: 3 semaines

Autres couleurs: 400 pièces
Couleurs Metallic: 1500 pièces
Délai de livraison: sur demande

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardfarben: 30 Stück
Lieferzeit: 3 Wochen

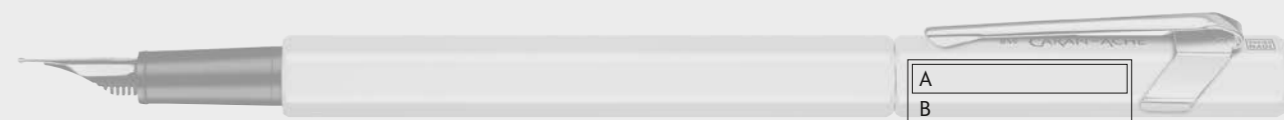
Andere Farben: 400 Stück
Metallic Farben: 1500 Stück
Lieferzeit: auf Anfrage

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard colours: 30 pieces
Delivery time: 3 weeks

Other colours: 400 pieces
Metallic colours: 1500 pieces
Delivery time: on request

849 PLUME



A: 29 x 3.8 mm
B: 29 x 8.5 mm

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Couleurs standards: 50 pièces
Délai de livraison: 4 semaines

Autres couleurs: 200 pièces
Délai de livraison: 6 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardfarben: 50 Stück
Lieferzeit: 4 Wochen

Andere Farben: 200 Stück
Lieferzeit: 6 Wochen

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard colours: 50 pieces
Delivery time: 4 weeks

other colours: 200 pieces
Delivery time: 6 weeks

849 CLASSIC

849. / 844.



A: 70 x 4 mm
B: 60 x 7 mm
C: Ø 6.3 mm



C: Ø 6.3 mm

844. Porte-mine / Minenhalter / Mechanical pencil
Impression (T) sur bouton (C) non disponible
Aufdruck (T) auf Knopf (C) nicht möglich
Print (T) on push button (C) not available

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Couleurs standards: 50 pièces
Personnalisation bouton: 50 pièces
Embout pour écran tactile: 50 pièces
Délai de livraison: 3 semaines

Autres couleurs: 400 pièces
Délai de livraison: 6 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardfarben: 50 Stück
Personalisierung Knopf: 50 Stück
Eingabespitze für Touchscreens: 50 Stück
Lieferzeit: 3 Wochen

Andere Farben: 400 Stück
Lieferzeit: 6 Wochen

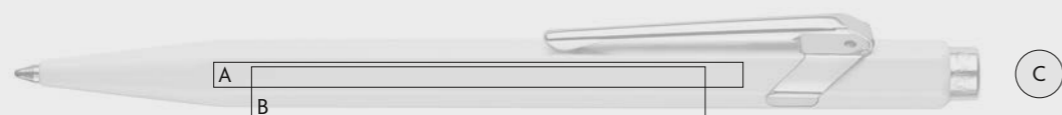
MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard colours: 50 pieces
Personalised button: 50 pieces
Touchscreen cap: 50 pieces
Delivery time: 3 weeks

Other colours: 400 pieces
Delivery time: 6 weeks

849 METAL-X

849. / 844.



A: 70 x 3.3 mm
B: 60 x 7 mm
C: Ø 6.3 mm



C: Ø 6.3 mm

844. Porte-mine / Minenhalter / Mechanical pencil
Impression (T) sur bouton (C) non disponible
Aufdruck (T) auf Knopf (C) nicht möglich
Print (T) on push button (C) not available

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Couleurs standards: 50 pièces
Personnalisation bouton: 50 pièces
Embout pour écran tactile: 50 pièces
Délai de livraison: 3 semaines

Autres couleurs métalliques: 2000 pièces
Délai de livraison: 6 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardfarben: 50 Stück
Personalisierung Knopf: 50 Stück
Eingabespitze für Touchscreens: 50 Stück
Lieferzeit: 3 Wochen

Andere metallische Farben: 2000 Stück
Lieferzeit: 6 Wochen

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard colours: 50 pieces
Personalised button: 50 pieces
Touchscreen cap: 50 pieces
Delivery time: 3 weeks

Other metallic colours: 2000 pieces
Delivery time: 6 weeks

849 GIFT

849.



A: 70 x 4 mm
B: 60 x 7 mm
C: Ø 6.3 mm



A: 70 x 3.3 mm
B: 60 x 7 mm
C: Ø 6.3 mm

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Quantité minimale: 50 pièces
Délai de livraison: 4 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Minimalmenge: 50 Stück
Lieferzeit: 4 Wochen

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Minimum quantity: 50 pieces
Delivery time: 4 weeks

SWISS GIFT



A: 25 x 8 mm
B: 48 x 8 mm



QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Quantité minimale: 50 pièces
Délai de livraison: 3 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Minimalmenge: 50 Stück
Lieferzeit: 3 Wochen

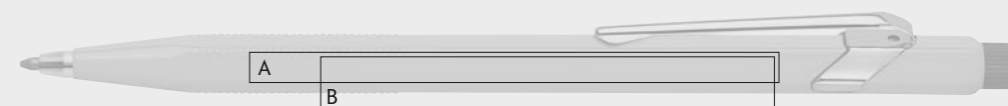
MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Minimum quantity: 50 pieces
Delivery time: 3 weeks

FIXPENCIL®



A: 70 x 4 mm
B: 60 x 7 mm



QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Couleurs standards: 50 pièces
Délai de livraison: 3 semaines

Autres couleurs: 400 pièces
Autres couleurs métalliques: 1500 pièces
Délai de livraison: 6 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardfarben: 50 Stück
Lieferzeit: 3 Wochen

Andere Farben: 400 Stück
Andere metallische Farben: 1500 Stück
Lieferzeit: 6 Wochen

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard colours: 50 pieces
Delivery time: 3 weeks

Other colours: 400 pieces
Other metallic colours: 1500 pieces
Delivery time: 6 weeks

888 INFINITE®



A: 58 x 3.5 mm
B: 55 x 7.5 mm
C: 38 x 3.5 mm
D: 32 x 4.5 mm



.253 Croix suisse / Schweizer Kreuz / Swiss Cross
Uniquement faces 1 et 4 du corps et clip
Nur Fläche 1 und 4 des Schafts und Clip
Only face 1 and 4 of the body and clip

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Couleurs standards: 200 pièces
Délai de livraison: 3 semaines

Autres couleurs: 1000 pièces
Délai de livraison: 8 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardfarben: 200 Stück
Lieferzeit: 3 Wochen

Andere Farben: 1000 Stück
Lieferzeit: 8 Wochen

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard colours: 200 pieces
Delivery time: 3 weeks

Other colours: 1000 pieces
Delivery time: 8 weeks

825 ECO



A: 70 x 4 mm
B: 70 x 7 mm

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Couleurs standards: 500 pièces
Délai de livraison: 3 semaines

Autres couleurs: 10'000 pièces
Délai de livraison: 8 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardfarben: 500 Stück
Lieferzeit: 3 Wochen

Andere Farben: 10'000 Stück
Lieferzeit: 8 Wochen

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard colours: 500 pieces
Delivery time: 3 weeks

Other colours: 10'000 pieces
Delivery time: 8 weeks

GRAPHITE

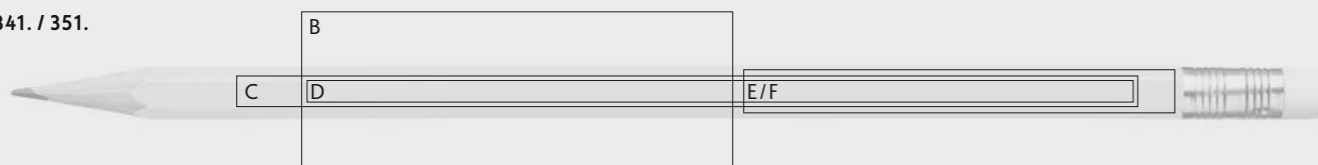
541. / 3720.



A: 50 x 3 mm



341. / 351.



B: 60 x 21.7 mm



C: 125 x 3 mm

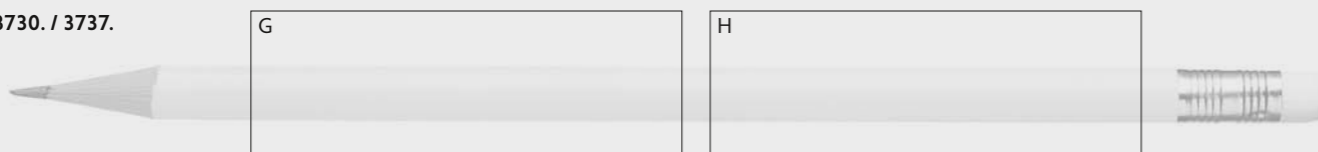


D: 115 x 3 mm



E: 60 x 3.6 mm
F: 60 x 6 mm

3730. / 3737.



G+H: 2 x 60 x 20 mm



H: 60 x 20 mm

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Couleurs standards: 500 pièces
Avec gomme: 1000 pièces
Avec capsule¹: 500 pièces
Avec marquage relief: 2000 pièces

Autres couleurs CdA ou mates²: 5000 pièces
Autres couleurs: 20'000 pièces

Délai de livraison: sur demande

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardfarben: 500 Stück
Mit Radiergummi: 1000 Stück
Mit Kapsel¹: 500 Stück
Mit Reliefprägung: 2000 Stück

Andere CdA oder matte Farben²: 5000 Stück
Andere Farben: 20'000 Stück

Lieferzeit: auf Anfrage

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard colours: 500 pieces
With eraser: 1000 pieces
With top¹: 500 pieces
With relief stamp: 2000 pieces

Other CdA or matt colours²: 5000 pieces
Other colours: 20'000 pieces

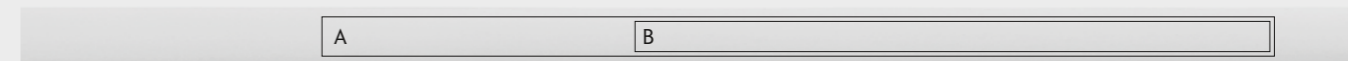
Delivery time: on request

¹ Capsule obligatoire pour blanc 001
² Sauf pour 1/2 crayon: 10'000 pièces

¹ Standardkapsel für weiss 001 obligatorisch
² Ausser für 1/2 Bleistift: 10'000 Stück

¹ Compulsory for white 001
² Except for 1/2 pencil: 10'000 pieces

CHARPENTIER / ZIMMERMANN / CARPENTER



A: 180 x 7.5 mm



B: 120 x 7 mm

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Couleurs standards: 500 pièces
Autres couleurs: 10'000 pièces

Délai de livraison: sur demande

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardfarben: 500 Stück
Andere Farben: 10'000 Stück

Lieferzeit: auf Anfrage

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard colours: 500 pieces
Other colours: 10'000 pieces

Delivery time: on request

SWISS WOOD



A: 60 x 3.6 mm
B: 60 x 6 mm

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Quantité minimale: 500 pièces
Délai de livraison: sur demande

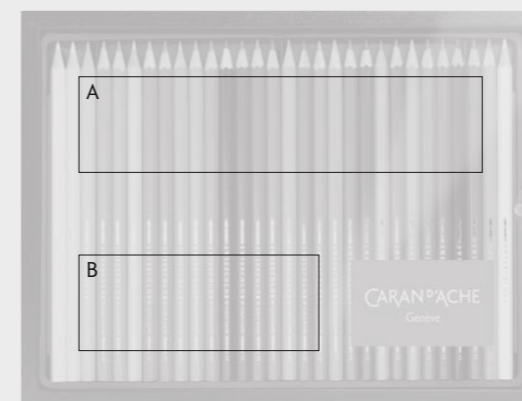
MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Minimalmenge: 500 Stück
Lieferzeit: auf Anfrage

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Minimum quantity: 500 pieces
Delivery time: on request

PLUMIERS BOIS & COFFRETS BOIS



A: 210 x 50 mm
B: 125 x 50 mm



C: 268 x 49 mm

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Quantité minimale: 10 pièces
Délai de livraison: sur demande

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Minimalmenge: 10 Stück
Lieferzeit: auf Anfrage

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Minimum quantity: 10 pieces
Delivery time: on request

DÉVELOPPEMENT DURABLE & RESPONSABILITÉ SOCIALE

Dès sa fondation en 1915, Caran d'Ache a inscrit la qualité des produits ainsi que le respect de l'être humain au cœur de son développement. En mettant en place des structures aptes à relever les défis à venir, l'entreprise intègre les préoccupations sociales, environnementales et économiques liées à son activité.

Après l'excellence des méthodes de production certifiée par le label ISO 9001 obtenu en 1996, les qualités du management environnemental de Caran d'Ache ont également été reconnues, en 2010, par la certification ISO 14001.

Le recours à des procédés de fabrication respectueux de l'environnement, la sélection des matières premières, la valorisation des déchets, les économies d'énergie sont autant d'impératifs que l'entreprise entend perfectionner sans relâche.

Caran d'Ache bénéficie de certifications FSC®, PEFC ou COBS garantissant que le bois utilisé provient de forêts dont l'exploitation est rigoureusement surveillée et dont la reforestation est assurée.

CONTACTEZ-NOUS

Vous désirez offrir un des plus authentiques produits suisses à vos clients et collaborateurs? Votre enseigne fêtera bientôt un jubilé? Comment créer un modèle Caran d'Ache personnalisé? Nos conseillers spécialisés en cadeaux d'entreprise vous renseignent volontiers.

Suisse romande & Tessin
M. Carlo FAZZI
T: +41 79 418 23 90
M: carlo.fazzi@carandache.com

Suisse allemande & Liechtenstein
M. Daniel FANKHAUSER
T: +41 79 609 10 13
M: daniel.fankhauser@carandache.com

France
M. Philippe SECHER
T: +33 6 12 56 19 84
M: philippe.secher@carandache.com

Allemagne
Mme Angela KRAMER
T: +49 40 69 45 46 10
M: angela.kramer@carandache.de

Autres pays
Merci de contacter notre Service Cadeaux d'Affaires au moyen du formulaire dédié:
www.carandache.com/cadeaux-daffaires

NACHHALTIGE ENTWICKLUNG & SOZIALE VERANTWORTUNG

Seit ihrer Gründung im Jahr 1915 prägen Produktqualität und menschlicher Respekt die Entwicklung von Caran d'Ache. Es entwickelt auf zukünftige Herausforderungen abgestimmte Strukturen und berücksichtigt dabei soziale, ökologische und wirtschaftliche Anliegen.

Seit 1996 sind die Herstellungsmethoden nach ISO 9001 zertifiziert. 2010 erlangte Caran d'Ache auch das Umweltzertifikat ISO 14001.

Laufend perfektioniert sie umweltfreundliche Herstellungsverfahren, die Auswahl von Rohstoffen, die Aufwertung des Abfalls sowie die Energieeinsparungen.

Durch FSC®, PEFC- und HSH-Zertifizierung ist Caran d'Ache gewährleistet, dass ihr Holz aus Wäldern stammt, deren Nutzung streng kontrolliert und deren Wiederaufforstung gewährleistet ist.

KONTAKTIEREN SIE UNS

Möchten Sie Ihren Kunden und Mitarbeitern ein original Schweizer Produkt schenken? In Ihrem Unternehmen steht bald eine Jubiläumsfeier an? Sie möchten wissen, wie Sie ein Caran d'Ache Modell individuell gestalten können? Unsere spezialisierten Berater für Werbe- und Kundengeschenke stehen Ihnen zur Verfügung.

Romandie & Tessin
Herr Carlo FAZZI
T: +41 79 418 23 90
M: carlo.fazzi@carandache.com

Deutschschweiz & Liechtenstein
Herr Daniel FANKHAUSER
T: +41 79 609 10 13
M: daniel.fankhauser@carandache.com

Frankreich
Herr Philippe SECHER
T: +33 6 12 56 19 84
M: philippe.secher@carandache.com

Deutschland
Frau Angela KRAMER
T: +49 40 69 45 46 10
M: angela.kramer@carandache.de

Andere Länder
Bitte nehmen Sie Kontakt mit unserer Abteilung für Werbegeschenke auf:
www.carandache.com/werbegeschenke

SUSTAINABLE DEVELOPMENT & SOCIAL RESPONSIBILITY

Since its foundation in 1915, Caran d'Ache has placed product quality and respect for people at the heart of its policy for growth. In setting up structures able to meet the challenges of the future, the company integrates social, environmental and economic concerns.

In 1996, the excellence of the company's production methods was recognised with ISO 9001 certification. Then in 2010, its environmental management was certified ISO 14001.

Environment-friendly production methods, careful selection of raw materials, recycling of waste, and energy savings are all imperatives for the company.

Caran d'Ache is certified FSC®, PEFC or COBS. This means its wood comes from strictly managed forests with guaranteed reforestation programmes.

CONTACT US

Would you like to treat your clients and employees to one of the most authentic Swiss products? Will your brand soon be celebrating a jubilee? How does one create a personalised Caran d'Ache model? Our Corporate Gifts Specialists are at your service.

Western Switzerland (Romandy) & Ticino
Mr. Carlo FAZZI
T: +41 79 418 23 90
M: carlo.fazzi@carandache.com

Central, Northwest, Eastern Switzerland & Liechtenstein
Mr. Daniel FANKHAUSER
T: +41 79 609 10 13
M: daniel.fankhauser@carandache.com

France
Mr. Philippe SECHER
T: +33 6 12 56 19 84
M: philippe.secher@carandache.com

Germany
Ms. Angela KRAMER
T: +49 40 69 45 46 10
M: angela.kramer@carandache.de

Other countries
Please contact our Corporate Gift Department with the dedicated form:
www.carandache.com/corporate-gifts

RAPPEL POUR COMMANDE KONTROLL-LISTE FÜR BESTELLUNG ORDER CHECKLIST

VEUILLEZ SVP SPÉCIFIER

1. Date / Impératif de livraison
2. Produit / Référence
3. Couleur d'encre / Largeur de la pointe ou du bec (si différent du standard)
4. Couleur / Guillochage du produit
5. Quantité
6. Technique de personnalisation
7. Position de la personnalisation, n° de face
8. Couleur(s) de marquage (références Pantone® ou échantillons de la couleur)
9. Emballage (standard / spécial)
10. Adresse de livraison et facturation

Joindre le document de marquage: fichier informatique (EPS, AI et CDR vectorisé) avec polices de caractères vectorisées. Quantité minimale par instrument.

BITTE GENAU ANGEBEN

1. Liefertermin
2. Produkt / Referenz
3. Tintenfarbe / Breite der Spitze oder der Feder (wenn anders als Standard)
4. Produktfarbe / Guilloche
5. Menge
6. Aufdruckverfahren
7. Aufdruckposition, Fläche Nr.
8. Aufdruckfarbe(n) (Pantone® Referenzen oder Farbmuster)
9. Verpackung (standard / spezial)
10. Lieferungs- und Verrechnungsadresse

Die Druckvorlage beilegen: Informatik-Datei (EPS, AI und CDR vektorisiert) mit vektorisierten Schriftzeichen. Minimalmenge pro Instrument.

PLEASE SPECIFY

1. Delivery date
2. Product / Reference
3. Ink colour / Tip or nib width (if not standard)
4. Product colour / Engraving pattern
5. Quantity
6. Personalisation techniques
7. Imprint location, face number
8. Imprint colour(s) (Pantone® references or colour samples)
9. Packaging (standard / special)
10. Invoice and delivery address

Do not forget to send the artwork: computer file (EPS, AI and CDR vectorized) with vectorized fonts. Minimum quantity by instrument.

DÉVELOPPEMENT DURABLE & RESPONSABILITÉ SOCIALE

Dès sa fondation en 1915, Caran d'Ache a inscrit la qualité des produits ainsi que le respect de l'être humain au cœur de son développement. En mettant en place des structures aptes à relever les défis à venir, l'entreprise intègre les préoccupations sociales, environnementales et économiques liées à son activité.

Après l'excellence des méthodes de production certifiée par le label ISO 9001 obtenu en 1996, les qualités du management environnemental de Caran d'Ache ont également été reconnues, en 2010, par la certification ISO 14001.

Le recours à des procédés de fabrication respectueux de l'environnement, la sélection des matières premières, la valorisation des déchets, les économies d'énergie sont autant d'impératifs que l'entreprise entend perfectionner sans relâche.

Caran d'Ache bénéficie de certifications FSC®, PEFC ou COBS garantissant que le bois utilisé provient de forêts dont l'exploitation est rigoureusement surveillée et dont la reforestation est assurée.

CONTACTEZ-NOUS

Vous désirez offrir un des plus authentiques produits suisses à vos clients et collaborateurs? Votre enseigne fêtera bientôt un jubilé? Comment créer un modèle Caran d'Ache personnalisé? Nos conseillers spécialisés en cadeaux d'entreprise vous renseignent volontiers.

Suisse romande & Tessin
M. Carlo FAZZI
T: +41 79 418 23 90
M: carlo.fazzi@carandache.com

Suisse allemande & Liechtenstein
M. Daniel FANKHAUSER
T: +41 79 609 10 13
M: daniel.fankhauser@carandache.com

France
M. Philippe SECHER
T: +33 6 12 56 19 84
M: philippe.secher@carandache.com

Allemagne
Mme Angela KRAMER
T: +49 40 69 45 46 10
M: angela.kramer@carandache.de

Autres pays
Merci de contacter notre Service Cadeaux d'Affaires au moyen du formulaire dédié:
www.carandache.com/cadeaux-daffaires

NACHHALTIGE ENTWICKLUNG & SOZIALE VERANTWORTUNG

Seit ihrer Gründung im Jahr 1915 prägen Produktqualität und menschlicher Respekt die Entwicklung von Caran d'Ache. Es entwickelt auf zukünftige Herausforderungen abgestimmte Strukturen und berücksichtigt dabei soziale, ökologische und wirtschaftliche Anliegen.

Seit 1996 sind die Herstellungsmethoden nach ISO 9001 zertifiziert. 2010 erlangte Caran d'Ache auch das Umweltzertifikat ISO 14001.

Laufend perfektioniert sie umweltfreundliche Herstellungsverfahren, die Auswahl von Rohstoffen, die Aufwertung des Abfalls sowie die Energieeinsparungen.

Durch FSC®, PEFC- und HSH-Zertifizierung ist Caran d'Ache gewährleistet, dass ihr Holz aus Wäldern stammt, deren Nutzung streng kontrolliert und deren Wiederaufforstung gewährleistet ist.

KONTAKTIEREN SIE UNS

Möchten Sie Ihren Kunden und Mitarbeitern ein original Schweizer Produkt schenken? In Ihrem Unternehmen steht bald eine Jubiläumsfeier an? Sie möchten wissen, wie Sie ein Caran d'Ache Modell individuell gestalten können? Unsere spezialisierten Berater für Werbe- und Kundengeschenke stehen Ihnen zur Verfügung.

Romandie & Tessin
Herr Carlo FAZZI
T: +41 79 418 23 90
M: carlo.fazzi@carandache.com

Deutschschweiz & Liechtenstein
Herr Daniel FANKHAUSER
T: +41 79 609 10 13
M: daniel.fankhauser@carandache.com

Frankreich
Herr Philippe SECHER
T: +33 6 12 56 19 84
M: philippe.secher@carandache.com

Deutschland
Frau Angela KRAMER
T: +49 40 69 45 46 10
M: angela.kramer@carandache.de

Andere Länder
Bitte nehmen Sie Kontakt mit unserer Abteilung für Werbegeschenke auf:
www.carandache.com/werbegeschenke

SUSTAINABLE DEVELOPMENT & SOCIAL RESPONSIBILITY

Since its foundation in 1915, Caran d'Ache has placed product quality and respect for people at the heart of its policy for growth. In setting up structures able to meet the challenges of the future, the company integrates social, environmental and economic concerns.

In 1996, the excellence of the company's production methods was recognised with ISO 9001 certification. Then in 2010, its environmental management was certified ISO 14001.

Environment-friendly production methods, careful selection of raw materials, recycling of waste, and energy savings are all imperatives for the company.

Caran d'Ache is certified FSC®, PEFC or COBS. This means its wood comes from strictly managed forests with guaranteed reforestation programmes.

CONTACT US

Would you like to treat your clients and employees to one of the most authentic Swiss products? Will your brand soon be celebrating a jubilee? How does one create a personalised Caran d'Ache model? Our Corporate Gifts Specialists are at your service.

Western Switzerland (Romandy) & Ticino
Mr. Carlo FAZZI
T: +41 79 418 23 90
M: carlo.fazzi@carandache.com

Central, Northwest, Eastern Switzerland & Liechtenstein
Mr. Daniel FANKHAUSER
T: +41 79 609 10 13
M: daniel.fankhauser@carandache.com

France
Mr. Philippe SECHER
T: +33 6 12 56 19 84
M: philippe.secher@carandache.com

Germany
Ms. Angela KRAMER
T: +49 40 69 45 46 10
M: angela.kramer@carandache.de

Other countries
Please contact our Corporate Gift Department with the dedicated form:
www.carandache.com/corporate-gifts

PROCÉDÉS D'IMPRESSION AUFDRUCKVERFAHREN PERSONALISATION TECHNIQUES

S Sérigraphie
Siebdruck
Silk screen printing



T Tampographie
Stempeldruck
Pad printing



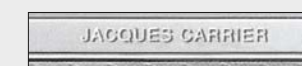
L Gravure Laser
Lasergravur
Laser engraving



F Gravure à la fraise
Fräsegravur
Milling cutter engraving



D Gravure au diamant
Diamantgravur
Diamond engraving



R Relief
Relief
Relief



M Marquage à chaud
Prägung
Hot stamping





POLICES DE CARACTÈRES (GRAVURE AU DIAMANT) SCHRIFTARTEN (DIAMANTGRAVUR) CHARACTER FONTS (DIAMOND ENGRAVING)

Script Filiaire
Book Antiqua
Roman

Optima
Helvetica
Futura

COULEURS D'IMPRESSION DRUCKFARBEN IMPRINT COLOUR

 Nombre de couleurs
Anzahl Farben
Number of colour

 Aucune couleur
Keine Farben
No colour

FACES D'IMPRESSION DRUCKPOSITIONEN IMPRINT FACES



Surface 1 = face du clip
Fläche 1 = Position des Klipps
Face 1 = position of the clip

CARAN D'ACHE

Genève

CARAN d'ACHE S.A.
Chemin du Foron 19
CH-1226 Thônex-Genève

T +41 22 869 01 01
F +41 22 869 01 39

ECRIDOR SAS
5, Place Porte de France
F-74240 Gaillard

carandache.com



FSC
www.fsc.org

MIX

Paper from
responsible sources

FSC® C124669